

DIN EN ISO 5171



ICS 17.100; 25.160.30

Ersatz für
DIN EN 562:2003-09

**Gasschweißgeräte –
Manometer für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse
(ISO 5171:2009);
Deutsche Fassung EN ISO 5171:2010**

Gas welding equipment –
Pressure gauges used in welding, cutting and allied processes (ISO 5171:2009);
German version EN ISO 5171:2010

Matériel de soudage aux gaz –
Manomètres utilisés pour le soudage, le coupage et les techniques connexes
(ISO 5171:2009);
Version allemande EN ISO 5171:2010

Gesamtumfang 21 Seiten

Normenausschuss Schweißtechnik (NAS) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (ISO 5171:2009) wurde vom ISO/TC 44/SC 8 „*Equipment for gas welding, cutting and allied processes*“ erarbeitet und als Europäische Norm identisch übernommen. Das Sekretariat wird vom DIN (Deutschland) gehalten. Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 092-00-07 AA „*Ausrüstung zum Gasschweißen, Schneiden und verwandte Prozesse*“ im NAS.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 7-1	entspricht teilweise DIN EN 10226-1
ISO 228-1	entspricht DIN EN ISO 228-1
ISO 497	entspricht teilweise DIN 323-1 und DIN 323-2
ISO 1302	entspricht DIN EN ISO 1302
ISO 2503:1998	entspricht DIN EN ISO 2503:1998
ISO 4589-2:1996	entspricht DIN EN ISO 4589-2:1999
ISO 7000:2004	entspricht DIN ISO 7000:2008
ISO 9539	entspricht DIN EN ISO 9539
ISO 10102	entspricht teilweise DIN 3110

Änderungen

Gegenüber DIN EN 562:2003-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Übernahme der Internationalen Norm ISO 5171:2009;
- b) Abschnitt 2 „Normative Verweisungen“ aktualisiert;
- c) Abschnitt 3 „Begriffe“ ergänzt;
- d) Abschnitt 7 „Kennzeichnung“ geändert;
- e) Bild 10 korrigiert;
- f) Prüfdruck für Gehäuse-Druckentlastungsprüfung von 200 bar auf 300 bar erhöht;
- g) Literaturhinweise ergänzt.#

Frühere Ausgaben

DIN 1907: 1925-04, 1942-08
DIN 8549: 1953-6, 1965-02
DIN 8549-1: 1973-04
DIN 8549: 1980-01, 1986-12
DIN EN 562: 1994-11, 2003-09

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 323-1, *Normzahlen und Normzahlreihen — Hauptwerte, Genauwerte, Rundwerte*

DIN 323-2, *Normzahlen und Normzahlreihen — Einführung*

DIN 3110, *Doppelmaulschlüssel — Prüfdrehmomente nach Reihe C*

DIN EN 10226-1, *Rohrgewinde für im Gewinde dichtende Verbindungen — Teil 1: Kegelige Außengewinde und zylindrische Innengewinde — Maße, Toleranzen und Bezeichnung*

DIN EN ISO 228-1, *Rohrgewinde für nicht im Gewinde dichtende Verbindungen — Teil 1: Maße, Toleranzen und Bezeichnung*

DIN EN ISO 1302, *Geometrische Produktspezifikation (GPS) — Angabe der Oberflächenbeschaffenheit in der technischen Produktdokumentation*

DIN EN ISO 2503:1998, *Gasschweißgeräte — Druckminderer für Gasflaschen für Schweißen, Schneiden und verwandte Verfahren bis 300 bar (ISO 2503:1998); Deutsche Fassung EN ISO 2503:1998*

DIN EN ISO 4589-2:1999, *Kunststoffe — Bestimmung des Brennverhaltens durch den Sauerstoff-Index — Teil 2: Prüfung bei Umgebungstemperatur (ISO 4589-2:1996); Deutsche Fassung EN ISO 4589-2:1999*

DIN EN ISO 9539, *Werkstoffe für Geräte für Gasschweißen, Schneiden und verwandte Prozesse*

DIN ISO 7000:2008, *Graphische Symbole auf Einrichtungen — Index und Übersicht (ISO 7000:2004)*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Gasschweißgeräte —
Manometer für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse
(ISO 5171:2009)

Gas welding equipment —
Pressure gauges used in welding, cutting and allied
processes
(ISO 5171:2009)

Matériel de soudage aux gaz —
Manomètres utilisés pour le soudage, le coupage et les
techniques connexes
(ISO 5171:2009)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 21. Februar 2010 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Druck	5
4.1 Einheit des Druckes	5
4.2 Skalenendwerte	5
4.3 Druckbegrenzungsmarke	5
5 Fertigungstechnische Anforderungen	6
5.1 Werkstoffe	6
5.2 Konstruktion und Maße	7
6 Sicherheit	11
7 Kennzeichnung	12
8 Prüfungen	12
8.1 Allgemeines	12
8.2 Konstruktion und Herstelleranforderungen	12
8.3 Messunsicherheiten	12
8.4 Torsionsprüfung	13
8.5 Biegeprüfung	14
8.6 Gehäuse-Druckentlastungsprüfung	15
8.7 Festigkeitsprüfung	15
8.8 Prüfung auf Entflammbarkeit	16
Literaturhinweise	17

Vorwort

Der Text von ISO 5171:2009 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als EN ISO 5171:2010 durch das Technische Komitee CEN/TC 121 „Schweißen“ übernommen, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2010, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2010 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 562:2003.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 5171:2009 wurde vom CEN als EN ISO 5171:2010 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.